



HEALTHIER WORKPLACES | A HEALTHIER WORLD

Guía de Reapertura para Servicios de Culto y Reuniones Religiosas

Documento de Orientación

[aiha.org](https://www.aiha.org)

Visión General

Una casa o lugar de culto es cualquier edificio o lugar donde se reúnen las personas y realizan actividades relacionadas con la religión. Los lugares de culto pueden incluir Iglesias, templos, monasterios, sinagogas, mezquitas, y lugares similares de culto. La reapertura de casas o lugares de culto bajo la continua amenaza del COVID-19 no debe interpretarse como una disminución de la amenaza del virus. No cumplir con los dispositivos de seguridad, incluyendo las guías locales, estatales y federales durante dichos servicios podría resultar en la continua propagación del COVID-19.

Existe evidencia que sugiere que el virus SARS-CoV-2, que causa el COVID-19 puede propagarse principalmente a través de gotitas respiratorias a corta distancia. Es poco probable que se transmita por el aire por exposición a microgotas respiratorias en aerosol a larga distancia. Sin embargo, hay evidencia que este último modo de transmisión es posible, particularmente en espacios interiores llenos de gente. Las personas también pueden infectarse tocando superficies contaminadas. Se ha demostrado que el virus puede sobrevivir en aerosoles por horas y en las superficies por días. La infección puede ocurrir a través de la exposición de los ojos, nariz y boca. Hay una fuerte evidencia que las personas pueden propagar el virus siendo presintomáticas o asintomáticas.

Este documento se centra en aquellas casas de culto donde las personas se reúnen para los servicios religiosos, en lugar de los servicios religiosos que se hacen en las casas. Otras actividades asociadas con las organizaciones religiosas pueden incluir la escolarización, albergue temporal y/o alimentación para los necesitados, reuniones comerciales, conferencias, retiros, y otras reuniones sociales para actividades culturales y deportivas. Muchas de las recomendaciones que se brindan en este documento pueden aplicarse a estos lugares de amplia concurrencia.

Algunos estados tienen excepciones para el campo religioso con relación a las guías para reuniones sociales emitidas durante la pandemia del COVID-19, pero la mayoría de las casas de culto en los Estados Unidos han cerrado desde mediados de marzo para combatir la propagación del COVID-19. Hay oportunidades para que las casas de culto sigan las guías establecidas por el CDC y OSHA para proteger a los empleados, voluntarios, invitados y visitantes. Se deben aplicar, siempre que sea posible, los controles administrativos y de ingeniería con la periodicidad sugerida para los servicios semanales o diarios, así como para eventos especiales como bodas, funerales, eventos festivos, y reuniones sociales para padres e hijos.

Esta guía ayuda para abordar algunas de las preguntas urgentes que puedan tener las casas de culto:

- ¿Cómo podemos proteger a la congregación, empleados, voluntarios, invitados y a sus hijos de la exposición al COVID-19?
- ¿Se pueden usar servicios de transmisión en vivo o en exteriores para bodas, funerales, reuniones y estudios religiosos?
- ¿Cómo podemos minimizar el riesgo de transmisión de enfermedades sin el rastreo de contacto de individuos que han dado positivo al COVID-19?
- ¿Qué hacemos si alguien está visiblemente enfermo o no sigue las guías del CDC?
- ¿Cómo hacemos con la limpieza y desinfección de las superficies de contacto usadas en las ceremonias religiosas?
- ¿Puede el coro estar físicamente separado de la congregación o debemos usar música pregrabada?
- ¿Cómo manejamos las instalaciones mixtas y compartidas en los espacios interiores por diferentes órdenes religiosos?



HEALTHIER WORKPLACES | A HEALTHIER WORLD

AIHA | 3141 Fairview Park Dr., Suite 777 | Falls Church, VA 22042 | aiha.org

En este momento, se desconoce si a las casas de culto asistirán pocas personas después que se levanten las restricciones de permanecer en casa, o si se llenarán con el retorno de las personas para el culto y participación en otras reuniones sociales religiosas. Este documento ofrece una guía práctica para implementar las medidas provisionales para reducir el riesgo de propagación del virus SARS CoV-2 o contagiarse de la enfermedad del COVID-19. Aborda preguntas claves y proporciona consejos a los líderes religiosos, miembros de la congregación, invitados y voluntarios para apoyar a la institución.

¿Qué deben hacer los empleadores, organizaciones religiosas, y líderes de lugares de culto para protegerse a sí mismos y a sus congregaciones, invitados y visitantes?

Se pueden tomar medidas para reducir el riesgo de transmisión del COVID-19 al tocar superficies o por transmisión de persona a persona a través de microgotas respiratorias en aerosol al toser o estornudar, o por pequeños aerosoles (partículas virales micro finas en el aire) en un contacto cercano durante una conversación, el canto u oración normales. La comunicación clara y los medios sociales, impresos, y digitales pueden ayudar para educar a la congregación sobre las medidas adecuadas para proteger su salud. Los empleadores, las organizaciones religiosas y los líderes de los lugares de culto deben monitorear continuamente las guías globales de la Organización Mundial de la Salud (OMS), federales del Centro para el Control de las Enfermedades (CDC), las estatales y locales para las actualizaciones y los cambios en las recomendaciones, estrategias de desinfección y otras mejores prácticas de gestión. También deben buscar asesoría de los líderes regionales, nacionales e internacionales relacionadas con las políticas de salud y mejores prácticas, así como considerar la

formación de un equipo con conocimiento adecuado para monitorear, evaluar e implementar nuevas estrategias a medida que estén disponibles.

Además, los empleadores, organizaciones religiosas y líderes de casas de culto deben considerar las siguientes estrategias para reducir el riesgo de transmisión del COVID-19 en cuanto al distanciamiento físico, mayor ventilación y filtración de aire, prácticas mejoradas de limpieza y desinfección, baños, estudios religiosos en salas de clases, preparación de alimentos, superficies de contacto común, ofrendas espirituales, higiene personal, bienestar del empleado, respiradores, cubiertas faciales de tela reusables o el uso de cubiertas faciales desechables, equipo de protección personal (EPP), capacitación, manejo de desechos y lavandería, y comunicación de riesgos.

Debido a la amplia variedad de religiones y casas de culto, sus funciones, y tamaños, puede que no sea posible para las organizaciones implementar todo lo siguiente; sin embargo, el tratar de abordar el problema desde múltiples ángulos y con múltiples niveles puede ayudar a reducir los riesgos a la salud. Los empleadores, organizaciones religiosas, y líderes de casas de culto deben ayudar en las actividades, procedimientos y en la educación para la prevención.

Distanciamiento Físico

- Fomente el uso de transmisión en vivo de los servicios religiosos o conduzca los servicios religiosos en el exterior.
- Use medios sociales, texto, correos electrónicos, y anuncios durante los servicios y otras formas de comunicación (carteles/email/listas de texto) para discutir los pasos a tomar para la protección de los miembros de la congregación, los empleados y voluntarios y de los invitados.
- Marque distancias de (6) pies, utilizando cinta adhesiva/marcadores/pintura/letreros, en bancos, bancas, tapetes, colchonetas, pisos, altares,



HEALTHIER WORKPLACES | A HEALTHIER WORLD

AIHA | 3141 Fairview Park Dr., Suite 777 | Falls Church, VA 22042 | aiha.org

- y otros lugares donde la congregación interactúa. Los asientos o lugares para la oración deben ubicarse de modo tal que se mantenga el distanciamiento físico adecuado (e.g., deje dos filas de bancas vacías).
- Debe entenderse que un “grupo” incluye solo miembros que comparten un mismo hogar y, por lo tanto, pueden sentarse juntos, pero deben mantener una distancia de 6 pies de los otros grupos. Por ejemplo, podrían dejarse espacios pares e impares de modo que nadie se siente o permanezca de pie directamente detrás de otra persona.
 - Enseñe a los líderes religiosos, empleados, voluntarios e invitados acerca del distanciamiento físico cuando entren o salgan del culto.
 - Haga de esto un punto clave al momento de dirigirse a la congregación ya sea por impresos o verbalmente: “Hola, gracias por venir, mantendremos un distanciamiento físico de 6 pies para su salud”.
 - Se debe desalentar a las personas para el apretón de manos e intercambio de muestras físicas de afecto.
 - Se debe desalentar las reuniones en grupos en el exterior o interior de los lugares de culto, excepto para grupos que ya viven juntos.
 - Cúbrase la boca y nariz con un pañuelo de papel cuando tosa o estornude y deseche el pañuelo de papel usado en la basura. Si no tiene un pañuelo de papel, tosa o estornude hacia la parte interna del codo, no en sus manos. Inmediatamente lávese las manos después de sonarse la nariz, toser o estornudar. Conozca más sobre la etiqueta para [toser y estornudar](#).
 - Promueva que cualquier persona que esté enferma, tiene fiebre, síntomas, o tiene alguien en casa enfermo permanezca en casa o, si están presentes, salgan de las instalaciones.
 - Limite el número de asistentes para cualquier reunión o servicio de culto que demande una gran asistencia. Considere usar un programa de llamadas/mensajes previos para anunciar los límites en el tamaño de la unidad familiar/grupo.
 - Se puede aceptar los servicios funerarios que se realizan en casas funerarias, siempre y cuando dichos servicios cumplan con las reglas de seguridad en cuanto al distanciamiento físico. No se deben permitir las filas para saludos. La asistencia a recepciones, comidas u otras reuniones sociales se deben limitar para así cumplir con las reglas de distanciamiento físico.
 - Los servicios de bodas que se realicen en instalaciones fuera de los lugares de culto pueden ser aceptables siempre que cumplan con las reglas para el distanciamiento físico. No se recomiendan las filas para saludos. Se debe limitar la asistencia a recepciones, comidas o reuniones antes y después del servicio.
 - Cuando sea apropiado, el uso de salas para público excedente y llegar en carro pueden ser efectivos para mantener el distanciamiento físico.
 - Se debe desaconsejar el pase de una canasta o cualquier otro artículo entre varias personas.
 - Los libros sagrados, de himnos, misales, etc. pueden permanecer en la casa de culto, sin embargo, deben ser desinfectados después de su uso. Para reducir el tiempo de limpieza y desinfección entre los servicios, los asistentes pueden traer sus propios libros sagrados al servicio, los que serán llevados de vuelta a casa después de cada servicio. Alternativamente, proporcione copias individuales desechables de pasajes o versículos semanales específicos.
 - Las fuentes de agua bendita que se encuentran a la entrada o salida de las Iglesias deben ser retiradas, ya que son superficies tocadas con frecuencia.



HEALTHIER WORKPLACES | A HEALTHIER WORLD

AIHA | 3141 Fairview Park Dr., Suite 777 | Falls Church, VA 22042 | aiha.org

- Si los fieles desean recibir una ofrenda espiritual o una oración, deben seguir un patrón de circulación establecido en una sola dirección hacia/desde su asiento manteniendo el distanciamiento físico. Se debe evitar tocar cualquier superficie.
- Se aconseja que los servicios religiosos donde se distribuye la comunión se adhieran a las siguientes medidas de precaución, lo que incluye:
 - Motivar a que aquellas tradiciones de fe que permiten el uso de elementos de comunión pre-empaquetados lo sigan haciendo.
 - No debe permitirse el uso de un vaso común para la comunión compartido entre las personas
 - Los ministros eucarísticos y otros laicos que proporcionan la comunión deben primero lavarse bien las manos y desinfectarlas.
 - Las personas que reciben la comunión deben mantener el distanciamiento físico.
 - El dejar que una sola fila cada vez reciba la comunión, evitará largas filas que comprometen el distanciamiento físico.
- Los niños que asisten a los servicios de culto deben permanecer con sus padres o tutores y abstenerse de reunirse o interactuar con niños de otros grupos dentro de la instalación. Por ejemplo, no se debe permitir los servicios de guarderías.
- Recomiende únicamente el uso de música/canto pregrabado y desaliente a los miembros de la congregación de cantar fuerte para evitar el contagio de los miembros del coro y de las personas que se sientan cerca. **NOTA: Algunas gotitas en aerosol se pueden transmitir hasta 25 pies de donde provienen, dependiendo de la cantidad de ventilación dentro del ambiente del edificio.**
- Cierre todos los confesionarios y, en su lugar, considere brindar sesiones virtuales o telefónicas y/o confesiones a sala abierta.
- Limite el número de personas que asisten a las reuniones comerciales, retiros, conferencias, o que visitan la casa de culto, manteniendo siempre el distanciamiento físico. Considere las reuniones virtuales.
- Lave las prendas religiosas y de la iglesia después de cada servicio u otro evento programado usando el ajuste de temperatura más alto posible permitido para las prendas.
- Utilice empleados o voluntarios para mantener las puertas abiertas de la casa de culto, de modo que los que asistan no estén manipulando las manijas de las puertas.
- Tome medidas para que los asistentes salgan de una manera ordenada e indique la manera de salir al final del servicio para prevenir la interacción entre las personas a una distancia menor de 6 pies.
- Se debe desalentar el uso de perfumes o colonias para prevenir los estornudos y la tos de aquellas personas sensibles durante un servicio religioso.

Ventilación

- Proporcione ventilación natural abriendo ventanas y puertas cuando sea posible para aumentar el flujo de aire. Si las ventanas y puertas no pueden permanecer abiertas, proporcione buena calidad de aire interior:
 - Mantenga los sistemas de ventilación operativos para mantener un confort térmico y maximizar el aire exterior basado en el diseño del sistema.
 - Mantenga la humedad relativa entre 40 y 60%.
 - Limite el uso de ventiladores portátiles de pedestal o de techo.
- Si requiere de asistencia en asuntos de sistemas de ventilación, consulte un profesional del área y vea las actualizaciones de la Sociedad Americana de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (ASHRAE por sus siglas en inglés) [Recursos para prepararse para el COVID-19 \(Coronavirus\)](#) para mayor información.



HEALTHIER WORKPLACES | A HEALTHIER WORLD

AIHA | 3141 Fairview Park Dr., Suite 777 | Falls Church, VA 22042 | aiha.org

- Los profesionales de AIHA que ejercen en las áreas de Higiene Industrial y de las Ciencias de Seguridad y Salud Ocupacional y Ambiental de AIHA están también muy bien versados en ventilación por dilución general. AIHA tiene una [lista de consultores](#) calificados.
 - Considere el uso de unidades portátiles de alta eficiencia para filtración de partículas HEPA y así ayudar a reducir las concentraciones localizadas de aerosoles.
 - Si se usan ventiladores de pedestal o de techo dentro del edificio, tome las medidas necesarias para minimizar la velocidad del aire y evitar que el aire sople directamente de una persona hacia otra. Si los ventiladores están desactivados o han sido removidos, los empleadores deben estar atentos a los pasos para prevenir los [peligros del estrés de calor](#).
- ### Prácticas Mejoradas de Limpieza y Desinfección
- Seleccione los desinfectantes adecuados – considerando su efectividad y seguridad.
 - La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA) ha desarrollado una lista de productos que cumplen con los criterios de la EPA para su uso contra el SARS-CoV-2.
 - No mezcle diferentes químicos registrados por la EPA. La combinación puede ser tóxica por inhalación. Tenga un cuidado especial cuando use cualquier producto que contenga amonio, hipoclorito de sodio (lejía), o peróxido de hidrógeno.
 - Revise las etiquetas de los productos y las Hojas de Datos de Seguridad (SDS por sus siglas en inglés Safety Data Sheets) y siga las especificaciones del fabricante para la limpieza y desinfección.
 - Considere consultar a un profesional de Seguridad y Salud Ocupacional y Ambiental (OEHS) o un experto en Higiene Industrial. Si se requiere de asesoría adicional, AIHA tiene una [lista de consultores](#) calificados.
 - Establezca una rutina de desinfección.
 - Asegúrese que los protocolos de desinfección siguen las instrucciones del producto para su aplicación y tiempo de contacto. Todos los artículos deben secarse completamente después de la limpieza.
 - Use toallitas o pañuelos desechables cuando estén disponibles. Si no están disponibles, asegúrese que los pañuelos reusables se mantienen, manipulan y limpian siguiendo las instrucciones del producto.
 - Considere desarrollar un procedimiento estándar de operación, una lista de verificación/cotejo, o sistema de auditoría para capacitar de manera constante a los empleados en las mejores prácticas de limpieza y desinfección o para monitorear cuándo y cómo se realiza la limpieza y desinfección. Tenga en cuenta que esto puede ser un requerimiento en algunos estados o jurisdicciones locales
 - Todas las superficies de contacto en cualquier servicio religioso, incluyendo los libros sagrados reusados, deben desinfectarse después de cada uso.
 - Considere la limpieza de cualquier rejilla de aire de retorno del sistema de ventilación después de cada servicio religioso
 - Las superficies no porosas, tales como piso, bancas, altares deben estar visiblemente limpias.
 - Considere marcar los asientos como “limpios” o “desinfectados” o coloque alguna forma de cinta o etiqueta con códigos de color.
 - Informe a los asistentes de las prácticas mejoradas de trabajo implementadas para reducir el riesgo de exposición.
 - Recuerde a los asistentes, invitados y voluntarios que no deben dejar ningún pañuelo de papel usado o artículos personales



HEALTHIER WORKPLACES | A HEALTHIER WORLD

AIHA | 3141 Fairview Park Dr., Suite 777 | Falls Church, VA 22042 | aiha.org

- Las alfombras para oración deben lavarse con regularidad usando el ajuste de temperatura más alto posible.
- Limpie todas las áreas comunes visitadas por los congregantes, invitados y los niños.
- Limpie y desinfecte las superficies de alto contacto que se comparten frecuentemente (i.e., dos veces al día como mínimo), tales como manijas de puerta, interruptores de luz, plumas/grifos, manijas y tapas de inodoros, botones de los elevadores, y barandas.
- Se debe tener disponible el jabón de manos para los ocupantes.
- Proporcione papel toalla y secadores de aire en los baños.¹
 - La OMS y el CDC afirman actualmente que las manos pueden secarse usando papel toalla o un secador de manos.
 - Debido a la actual incertidumbre acerca de la transmisión del SARS-CoV-2, se debe tener cuidado cuando se use un secador de mano o papel toalla.
 - Se desaconseja el uso de secadores de mano táctiles o de empuje debido a la posible contaminación de la superficie. Si se usan secadores de mano, considere dispositivos sin contacto.

Baños (NOTA: Consulte la guía complementaria sobre uso de secadores de aire)

- Coloque letreros que limiten la ocupación de los baños para permitir el distanciamiento adecuado y para recordar los empleados, miembros del personal religioso, voluntarios y visitantes de lavarse las manos antes y después de usar los baños.
- Minimice los puntos de contacto a la entrada y salida de los baños, si es posible.
- Si la puerta no puede abrirse sin tocar la manija, proporcione papel toalla y un recipiente de basura cerca de la puerta de modo que se pueda usar el papel toalla al tocar la manija y luego desecharlo.
 - Considere controlar el acceso a los baños con una llave para vigilar mejor las medidas de desinfección. Si se usa una llave, considere desinfectarla después de cada uso.
- Las puertas para baños con compartimientos múltiples deben poder abrirse y cerrarse sin tocar las manijas, si es posible.
- Coloque letreros indicando que las tapas de los inodoros (si las hay) deben cerrarse antes y después de la descarga.
- Use plumas/grifos, dispensadores de papel, dispensadores de jabón y recipientes para la basura no táctiles, de ser posible.
- Las empresas y los empleadores deben trabajar junto con los profesionales de sistemas de ventilación para asegurar que los baños están bien ventilados, y si se usa filtración, que se siguen las prácticas adecuadas de filtración.
- Aumente la frecuencia y esfuerzos para mantener los baños limpios y debidamente desinfectados y mantenga un registro de prácticas sanitarias laborales.

Higiene Personal

- Como mínimo, los empleados, los miembros de la congregación religiosa y los voluntarios deben lavarse las manos después que han estado en un lugar público, después de tocar la cubierta facial, después de sonarse la nariz, toser o estornudar, después de usar el baño, después de tocar cualquier superficie común, y antes de comer. **Evite tocarse los ojos, nariz o boca con las manos sin lavar.**
- Los empleados, miembros de la congregación religiosa, y los voluntarios deben lavarse las manos con agua corriente limpia, con jabón, hacer espu-

¹NOTA CAMBIO DE VERSIÓN: En la versión 1 de este documento de orientación, en la sección titulada “Baños” se indicaba desconectar o poner con cinta adhesiva el secador de manos. (NOTA: [Consulte la guía complementaria sobre uso de secadores de aire](#))



HEALTHIER WORKPLACES | A HEALTHIER WORLD

ma y frotar por lo menos 20 segundos, para luego enjuagarse. Séquese las manos con un papel toalla limpio o secador de aire. Cuando no se puede usar agua y jabón, use un desinfectante de manos a base de alcohol que contenga al menos 60% de etanol o 70% alcohol isopropílico. Cualquier uso de un desinfectante a base de alcohol, debe seguir las guías sanitarias locales y estatales.

- Proporcione estaciones de desinfectante o de lavado de manos a la entrada y salida del edificio, de cada sala de clase, y cualquier otra sala donde se reúnan las personas. Las estaciones deben estar en lugares convenientes, tales como las entradas, salidas, cerca de los elevadores, y en los baños. Siempre que sea posible, deben instalarse desinfectantes de manos no táctiles.

Bienestar de los Empleados

- Los controles de salud y los requisitos de informar sobre los individuos contagiados con COVID-19 deben explicarse a los empleados, miembros de la congregación religiosa, y a los voluntarios antes de reabrir el establecimiento y nuevamente una vez que se hayan reanudado las operaciones.
- Comunique a los empleados y voluntarios la importancia de estar vigilantes a los síntomas y mantenerse en contacto con el empleador o la administración si se empiezan a sentir enfermos.
- Revise su programa de licencias o licencias por enfermedad para permitir tiempo libre y seguir todas las políticas de RRHH y los requerimientos regulatorios de HIPAA y otros.
- Haga controles de temperatura y de bienestar para los empleados, miembros de la congregación religiosa y voluntarios antes de cada servicio. **(NOTA: asegúrese de cumplir con los estándares de privacidad para el acceso a los registros médicos de exposición de los empleados de OSHA.**
 - Los controles de temperatura pueden incluir métodos manuales (uso de termómetros infrarrojos sin contacto) o cámara térmica que cumplan con las [Recomendaciones de la FDA](#). Se puede encontrar información adicional/guía sobre controles en el [Sitio web del CDC](#).
- Designe a un empleado para gestionar y conducir el control de temperatura siguiendo las guías del CDC que se encuentran en el enlace arriba mencionado. Si esto no es posible, los empleados se pueden autocontrolar su temperatura.
- El control debe hacerse de modo tal que se respete la privacidad de los empleados.
- Lleve a cabo una inspección visual de otras señales de enfermedad (e.g., mejillas enrojecidas, respiración rápida o difícil sin haber realizado actividad física reciente, fatiga, irritabilidad extrema, tos).
- Los empleados, miembros de la congregación religiosa, y los voluntarios con fiebre de 100.4° F (38° C) o más, o con otras señales de enfermedad, no deben ser admitidos en la instalación.
- Los empleadores pueden considerar incorporar un cuestionario sobre el bienestar con preguntas como:
 - ¿Ha estado usted o una persona con la cual ha estado en contacto, diagnosticada con COVID-19 en los últimos 14 días? (contacto cercano es 6 pies o menos por más de 10 minutos).
 - ¿Ha tenido síntomas de resfrío o gripe en las últimas 72 horas (que incluya fiebre, falta de respiración, tos, dolor de garganta, dificultad respiratoria, náuseas, vómitos y diarrea)?
 - ¿Ha viajado a un destino internacional o doméstico con alta incidencia de COVID-19, “destino caliente”, en los últimos 14 días?
 - Hay varios ejemplos disponibles de cuestionarios sobre bienestar (Ver Fuentes abajo).
- Solicite a los empleados, miembros de la congregación religiosa, y a los voluntarios que tengan



HEALTHIER WORKPLACES | A HEALTHIER WORLD

AIHA | 3141 Fairview Park Dr., Suite 777 | Falls Church, VA 22042 | aiha.org

- síntomas o señales (i.e., fiebre, tos o falta de respiración) o que tengan un familiar en casa enfermo con COVID-19 que notifiquen a su supervisor y permanezcan en casa.
- Los empleados que están enfermos deben seguir las recomendaciones del CDC. Los empleados no deben retornar al trabajo hasta que se cumplan los criterios para suspender el aislamiento en consulta con los proveedores de salud y los departamentos de salud estatales y locales. Considere desistir de cumplir con los requerimientos de documentación médica durante la pandemia, ya que el CDC ha aconsejado a las personas con una enfermedad leve de NO acudir a un consultorio médico o sala de emergencia.
 - Si un empleado, miembro de la congregación religiosa o voluntario está enfermo o da positivo a una prueba de COVID-19, debe informar al empleador sobre estos resultados. En caso de haber dado positivo a una prueba del COVID-19, el empleado debe permanecer en casa hasta que su médico autorice su retorno al trabajo siguiendo lo recomendado por el CDC en [Suspensión del Aislamiento para Personas con COVID-19 que no están en una instalación médica](#).
 - Si un empleado, miembro de la congregación religiosa o voluntario da positivo a una prueba:
 - Siga las recomendaciones federales, estatales y locales para informar y comunicar, sin dejar de cumplir con las regulaciones y guías pertinentes para la protección de información médica privada, tales como la confidencialidad requerida por Legislación para Americanos con Discapacidad (ADA). Vea lo que dice OSHA para orientación de como informar sobre exposiciones al COVID-19.
 - Involucre a RRHH inmediatamente y haga cumplir todas las normas y regulaciones de RRHH aplicables.
 - El empleado debe ser aislado del área en la que está actualmente y retirado del lugar de trabajo por un mínimo de 14 días.
 - Cualquier individuo que tenga un “contacto cercano” (aproximadamente 6 pies) con el empleado enfermo debe ser aislado del lugar de trabajo por 14 días; y todos los otros empleados deben seguir cumpliendo con las reglas del distanciamiento físico. Comunique y refuerce con los empleados, manteniendo los requerimientos de PII e HIPAA, que ellos pueden haber estado expuestos y que deben controlar de cerca su salud, temperatura y los síntomas actuales ya identificados por el CDC. El rastreo de contactos y el intercambio de información debe ser bajo la orientación de Recursos Humanos debido a los requisitos de privacidad de HIPAA, ADA, y EEOC Consulte el documento del CDC [“Enfermedad del Coronavirus 2019 \(COVID-19\) Preguntas Frecuentes de las Empresas”](#).
 - Una mejor limpieza y desinfección debe ser realizada de inmediato por personal capacitado, el que debe usar cubiertas faciales y guantes, desechar los guantes después de su uso, y lavarse la cara y las manos cuando terminen. Las superficies visiblemente sucias deben limpiarse usando un detergente o agua y jabón ANTES de la desinfección.
 - Para la desinfección use solo desinfectantes registrados por la EPA en la [Lista-N](#).

Otras Medidas de Control

- Aunque tal vez no sea necesario, si se siguen rigurosamente los protocolos para el lavado de manos, considere proporcionar guantes desechables a los empleados, especialmente cuando limpien y desinfecten el edificio, eliminen material de desecho, y limpien los baños.
- Si se usan guantes, se deben cambiar regularmente y no son un sustituto del lavado de manos.



HEALTHIER WORKPLACES | A HEALTHIER WORLD

AIHA | 3141 Fairview Park Dr., Suite 777 | Falls Church, VA 22042 | aiha.org

- Retire o reemplace cualquier guante que esté roto o dañado. Los usuarios deben revisar sus guantes con frecuencia para ver si están dañados.
 - Asegúrese que todos los contratistas que trabajen dentro del edificio utilicen las precauciones universales, el EPP y otros procedimientos establecidos. Se debe solicitar que se retire del edificio cualquier persona que no esté dispuesta a seguir el protocolo establecido.
 - Dependiendo de los requerimientos locales, para aquellos que no pueden mantener un distanciamiento físico como parte de su trabajo, proporcione o promueva a que todos los empleados usen una cubierta facial de tela reusable o desechable (interiores y exteriores). Asegúrese que la cubierta facial esté bien mantenida y limpia. Se puede encontrar información adicional sobre cubiertas faciales en el [Sitio web del CDC](#). **(NOTA: Las cubiertas faciales de tela reusables o desechables principalmente protegen a las demás personas. Una cubierta facial de tela reusable o desechable no es un sustituto para el distanciamiento físico.)**
 - Planifique las ausencias de los empleados desarrollando políticas flexibles de asistencia y licencias por enfermedad, planes para cobertura alternativa, y para monitorear y controlar las ausencias de los empleados relacionadas con el COVID-19.
 - Manténgase al día sobre la información y actualizaciones locales sobre el COVID-19 en su área geográfica.
 - Los programas de alquiler de instalaciones deben suspenderse si no pueden adherirse a las restricciones de reuniones y distanciamiento físico.
- ### Capacitación
- Se debe proporcionar a los empleados y voluntarios información y capacitación acerca del distanciamiento físico, procesos, y prácticas de higiene.
 - Brinde instrucción y capacitación a los empleados y voluntarios sobre:
 - Reconocimiento y comprensión de los síntomas por exposición al SARS CoV-2.
 - Ponerse y quitarse correctamente los respiradores, máscaras quirúrgicas y/o guantes.
 - Limpieza y desinfección de acuerdo con las especificaciones del producto.
 - Cómo informar a los líderes religiosos sobre condiciones laborales inseguras o insalubres.
 - Cómo obtener capacitación formal sobre la norma de Comunicación de Riesgos de la OSHA relacionada con el uso de químicos para la limpieza.
 - Cómo controlar y escalonar las entradas y salidas programadas de la casa de culto u otras instalaciones.
 - Proporcione Hojas de Datos de Seguridad (SDS por sus siglas en inglés Safety Data Sheets) sobre los químicos para la limpieza y asegurarse que los empleados están al tanto de los peligros de su uso.
 - Si requiere asesoría, los higienistas industriales tienen experiencia en la selección del EPP y pueden brindar la capacitación necesaria.
 - Guarde cualquier químico comercial o industrial en un lugar apropiado y de acuerdo con la clasificación química de peligros.
 - Implemente e informe a los empleados sobre políticas de apoyo en el lugar de trabajo, según corresponda:
 - Políticas de licencia por enfermedad consistentes con las guías de salud pública. Proporcionar una licencia por enfermedad pagada es una manera importante de animar a los empleados a quedarse en casa cuando estén enfermos.
 - Considere no exigir el resultado de una prueba de COVID-19 o una nota del médico a los empleados que están enfermos para certificar su enfermedad y calificar para una licencia por enfermedad. Si usted necesita una nota del médico de sus empleados para certificar que ellos están



HEALTHIER WORKPLACES | A HEALTHIER WORLD

AIHA | 3141 Fairview Park Dr., Suite 777 | Falls Church, VA 22042 | aiha.org

sanos y aptos para retornar al trabajo, tenga en cuenta que tanto el médico y los consultorios médicos pueden estar muy ocupados y no puedan entregar dicha nota en forma oportuna. Obtenga mayor información relacionada con la [Legislación sobre Americanos con discapacidad durante la pandemia del COVID-19](#).

- Flexibilidad para permanecer en casa para cuidar de un miembro de la familia que está enfermo.
- Políticas de Recursos Humanos consistentes con las guías de salud pública y la legislación estatal y federal para lugares de trabajo. Para mayor información sobre las responsabilidades del empleador, visite el Departamento de Trabajo y los sitios web de la [Comisión de Igualdad de Oportunidades de Trabajo](#).
- Programas de asistencia al empleado y recursos comunitarios para ayudar a los empleados para manejar el estrés y recibir apoyo.
- Promueva que los empleados con alto riesgo de desarrollar enfermedades severas soliciten lugares especiales que les permita realizar sus funciones de forma segura a la vez que se proteja la información confidencial de salud de los empleados.
- Coloque letreros y recordatorios en las entradas y lugares estratégicos proporcionando instrucciones sobre la higiene de manos, higiene respiratoria y el manejo de la tos. Esto debe incluir letreros con imágenes para las personas que no hablan inglés, según corresponda.
- Proporcione Hojas de Datos de Seguridad (SDS) para los productos de limpieza y desinfección y asegúrese que los empleados conocen los riesgos de su uso. Incorpore los nuevos riesgos en el Programa de Comunicación de Riesgos existente de la OSHA.
- Los empleados deben recibir, como mínimo, una capacitación de concientización sobre los productos de limpieza y desinfección usados en el lugar

de trabajo siguiendo las normas de la OSHA sobre Comunicación de Riesgos. Para los empleados que vayan a usar los desinfectantes y limpiadores también se les debe incluir en la capacitación, el uso apropiado, EPP, eliminación y todas las medidas de precaución.

Desechos y Lavandería

- Los artículos de un solo uso y los materiales de desinfección usados pueden ser tratados como desechos normales, siguiendo las pautas de seguridad regulares.
- Cualquier material de tela reusable se puede lavar con detergente y secarlo en el ajuste de temperatura más alto indicado para la tela.
- Se deben desarrollar protocolos de limpieza y desinfección más profundos e implementarlos cuando se haya confirmado casos de COVID-19. Consulte el documento de AIHA [Limpieza en los lugares de trabajo para COVID-19](#).

Comunicación

- Comunicar a los miembros de la congregación, voluntarios e invitados sobre lo que se está haciendo para mitigar la propagación del COVID-19 (e.g., rutina de desinfección, políticas de salud para los empleados, distanciamiento físico, y medidas de salud y seguridad implementadas).
- Considere comunicar los síntomas visibles de la exposición al COVID-19 y conocer sobre las personas en la congregación que pueden estar en riesgo de transmitir el virus (e.g. cuidando de alguien que ha dado positivo al COVID-19, que muestra síntomas del COVID-19 siendo un trabajador esencial en una categoría de alto riesgo, etc.).
- Comunique que las organizaciones religiosas tienen el derecho de rechazar cualquier servicio religioso y de solicitar a una persona que se retire si muestra síntomas de enfermedad o no está siguiendo las reglas de seguridad establecidas (e.g., distanciamiento físico, desinfección de manos).



HEALTHIER WORKPLACES | A HEALTHIER WORLD

AIHA | 3141 Fairview Park Dr., Suite 777 | Falls Church, VA 22042 | aiha.org

- Las plataformas de comunicación verbal/escrita pueden incluir un recordatorio verbal antes del inicio del servicio, el uso de medios sociales, sitios web, así como colocar información en carteles interiores y exteriores.
- Comuníquese con la congregación de fieles si se cambian, posponen o cancelan los eventos y servicios religiosos programados.
- Se debe recordar frecuentemente a los asistentes sobre el lavado de manos tan pronto lleguen y salgan.
- Con la excepción de los niños menores de 2 años, las personas con dificultad respiratoria, las que estén inconscientes, o que no puedan retirarse la cubierta facial sin ayuda, el CDC recomienda que todos usen una cubierta facial de tela o desechable en lugares públicos y cuando estén cerca de personas que no viven en su casa, especialmente cuando las medidas de distanciamiento físico son difíciles de mantener.
- Las cubiertas faciales de tela reusables o desechables no médicas NO son Equipo de Protección Personal (EPP), pero si ofrecen alguna protección para otros y deben usarse mientras estén cerca de otras personas en espacios comunes o espacios laborales compartidos. No son un sustituto del distanciamiento físico, los controles de ingeniería, la limpieza y desinfección, la higiene adecuada, o el permanecer en casa cuando se esté enfermo.

¿Qué deben hacer los Empleados para protegerse a sí mismos y a los invitados?

- Los empleados deben evaluar su salud continuamente; si están enfermos, tienen fiebre, síntomas, o alguien en casa está enfermo, deben permanecer en casa. **NOTA: Se deben seguir en todo momento las Políticas de RRHH, las normas de la HIPAA y las otras regulaciones.**
- Mantenga las cubiertas faciales de tela reusables o desechables (o mejor si usted las tiene) limpias y reemplácelas frecuentemente, y úselas como mínimo cuando no pueda mantener un distanciamiento físico de 6 pies.
- Dependiendo de los requisitos locales, y de acuerdo con las recomendaciones del CDC, use una cubierta facial de tela reusable o desechable cuando no pueda mantener un distanciamiento físico (en el interior o exterior). Asegúrese que la cubierta facial está bien mantenida y limpia. Se puede encontrar información adicional sobre cubiertas faciales en el [Sitio web del CDC](#). **(NOTA: Las cubiertas faciales de tela reusables o desechables principalmente protegen a las demás personas. Una cubierta facial de tela reusable o desechable no es un sustituto para el distanciamiento físico).**
- Retire las cubiertas faciales de tela reusables o desechables correctamente y lávese las manos después de haber manipulado o tocado una cubierta facial.
- Lave las cubiertas faciales después de cada uso. Las cubiertas faciales de tela reusables o desechables pueden incluirse con el lavado regular. Use detergente normal para lavado y el ajuste de temperatura más alto apropiada para la tela usada para la cobertura facial. Use la temperatura más alta y deje secar hasta que esté completamente seca. Si se seca al aire, extiéndala y permita que se seque completamente. Si es posible, colóquela bajo la luz solar directa.
- Mantenga buenas prácticas de higiene (lavarse las manos con agua y jabón por lo menos por 20 segundos o use un desinfectante de manos con por lo menos 60% de etanol o 70% de alcohol isopropílico). Para mayor información, consulte las [Guías del CDC sobre lavado de manos](#).
- Promueva a quienes estén enfermos o con alto riesgo de contagio a que permanezcan en casa. Esto incluye:



HEALTHIER WORKPLACES | A HEALTHIER WORLD

AIHA | 3141 Fairview Park Dr., Suite 777 | Falls Church, VA 22042 | aiha.org

- Personas con condiciones médicas subyacentes.
- Personas que viven con adultos mayores o que están en riesgo.
- Personas con síntomas de las vías respiratorias superiores o gripe o que viven con alguien que tenga esos síntomas clínicos.
- Personas con COVID-19, personas que viven con alguien con COVID-19, o que han estado expuestos con alguien que tiene COVID-19.
- Los empleadores deben educar a los empleados y voluntarios para reconocer los [síntomas del COVID-19](#) y proporcionar instrucciones sobre qué hacer si desarrollan estos síntomas. Como mínimo, cualquier trabajador debe informar inmediatamente a su supervisor, su médico, y al departamento de salud local, quienes darán orientación sobre qué acciones se deben tomar.
- Si un empleado da positivo a las pruebas de COVID-19:
 - Permanezca en casa y manténgase aislado hasta que su médico lo autorice para retornar al trabajo, siguiendo lo indicado por el CDC en [Suspensión del Aislamiento para Personas con COVID-19 que no se encuentran en instalaciones médicas](#).
 - Contacte a su supervisor e informe de los resultados lo más pronto posible.
 - Avise a su supervisor sobre otras personas con las cuales estuvo en contacto en el lugar de trabajo.
- Lávese las manos cuando llegue, después de cada servicio religioso o tarea laboral completa, después de tocar su cubierta facial, después de sonarse la nariz, toser o estornudar, después de usar el baño, después de tocar cualquier superficie común, antes de las comidas y cuando salga del edificio al final de la ceremonia o día de trabajo. **Evite tocarse los ojos, nariz y boca con las manos sin lavar.**
- Informe a su empleador si tiene inquietudes acerca del Equipo de Protección Personal (EPP) que se le proporcionó y que está debidamente instruido de cómo usarlo. [El CDC ha recomendado secuencias para ponerse y quitarse el EPP.](#)
- Informe sobre cualquier efecto adverso al usar un respirador, máscara, cubierta facial de tela reusable o desechable. No se quite el respirador, máscara o cubierta facial de tela reusable o desechable mientras permanezca dentro del edificio o sala de clases, aun cuando tenga problemas físicos. Notifique a los líderes religiosos si tiene una condición médica (e.g., cardiovascular, pulmonar, etc.) que le impediría usar un respirador, máscara o cubierta facial
- **NOTA: Si un empleador elige proporcionar protección respiratoria o el empleado voluntariamente solicita usar su propio respirador N95, siga todos los requerimientos de la norma de protección respiratoria de OSHA.**
- Cubra su boca y nariz con un pañuelo de papel cuando tosa o estornude y deseche el pañuelo usado en la basura. Si no tiene un pañuelo, tosa o estornude hacia la parte interna de su codo, no en sus manos. Inmediatamente lávese las manos después de sonarse la nariz, toser o estornudar. Aprenda más sobre [la etiqueta de toser y estornudar](#).
- Los empleados deben usar una cubierta facial de tela reusable o desechable si no pueden mantener un distanciamiento físico de 6 pies con relación a la congregación de fieles.

Derechos de los Trabajadores

AIHA cree que las protecciones básicas son derechos de los trabajadores, así como un ingrediente esencial de los sistemas de salud y seguridad ocupacional, y que los empleadores deben proporcionar un ambiente seguro y saludable.



HEALTHIER WORKPLACES | A HEALTHIER WORLD

¿Qué puede hacer una Congregación para minimizar la transmisión del COVID-19?

- Promueva a que los enfermos o en riesgo permanezcan en casa. Esto incluye:
 - Los de edad avanzada.
 - Las personas con ciertas condiciones médicas subyacentes. (e.g., diabetes).
 - Los miembros de la familia que viven con personas de edad avanzada o aquellos que están en riesgo.
 - Las personas que colaboran con aquellos que están en riesgo en las instituciones de enfermería, prisiones, u otros entornos laborales confinados.
 - Las personas con problemas en las vías respiratorias superiores o síntomas de gripe.
 - Las personas que viven con alguien que tiene problemas en las vías respiratorias superiores o síntomas de gripe.
 - Las personas con COVID-19 o que viven con alguien que tiene COVID-19.
 - Las personas que han estado expuestos a alguien con COVID-19 en los últimos 14 días.
- Asista a transmisiones en vivo o remota de los servicios religiosos o a servicios al aire libre para reducir aún más el riesgo de exposición.
- Limite el número de artículos que se manipulan dentro del edificio o sala de clases.
- Use una cubierta facial de tela reusable o desechable tan pronto ingrese a la casa de culto, reunión o sala de clases, hasta que salga.
- Lávese las manos antes de entrar y después de salir de la instalación, si es posible. Si no puede hacerlo, use desinfectante de manos antes de entrar y antes de salir de la instalación, reunión o sala de clases.

- Mantenga por lo menos 6 pies de distancia de los miembros de la congregación, los empleados religiosos, y los voluntarios cuando entra y salga de la instalación, reunión o sala de clases.
- Cúbrase la boca y la nariz con un pañuelo de papel cuando tosa o estornude y deseche el pañuelo en la basura. Si no tiene un pañuelo, tosa y estornude hacia la parte interna del codo, no en sus manos. Lávese las manos inmediatamente después de sonarse la nariz. Aprenda más sobre [la etiqueta para toser y estornudar](#).

Fuentes (Documentos mayormente disponibles en inglés)

- [Guía Provisional del CDC para Administradores y Líderes de Organizaciones Comunitarias y Religiosas para Planificar, Prepararse y Responder a la Enfermedad del Corona virus 2019 \(COVID-19\)](#).
- Evaluación de la Salud del CDC [“Debemos controlar la salud de los empleados para síntomas del COVID-19?”](#) sección de Preguntas Frecuentes de las Empresas.
- Hay numerosos [ejemplos de cuestionarios de bienestar](#) disponibles en línea.
- El CDC ha desarrollado [recomendaciones sobre limpieza y desinfección de instalaciones comerciales](#).
- Evaluación de salud del CDC [“Debemos evaluar a los empleados para síntomas del COVID-19?”](#) sección de Preguntas Frecuentes de las Empresas.
- La EPA ha desarrollado una [lista de desinfectantes](#) para uso contra el SARS-CoV-2.
- ASHRAE tiene una [lista de recursos COVID](#) para edificios comerciales.
- El Comité de Calidad Ambiental de Interiores de AIHA ha desarrollado estos documentos de orientación acerca de la reapertura y limpieza de edificios después de cierres debidos al COVID-19: [Recuperación por el cierre de edificios a causa del](#)



HEALTHIER WORKPLACES | A HEALTHIER WORLD

[COVID-19 y Limpieza del lugar de Trabajo por el COVID-19.](#)

- [Consideraciones Para el Uso Seguro de la Radiación UVC](#)
- [Enfoque en la Salud de la Construcción: COVID-19](#)
- [Prácticas Efectivas y Seguras: Guía para Guardianes y Personal de Limpieza y Mantenimiento](#)
- [Guía para Empleadores sobre Limpieza y Desinfección por COVID-19 en Lugares de Trabajo no relacionados con la Salud](#)
- [Reduciendo el Riesgo del COVID-19 Usando Controles de Ingeniería](#)
- [EPP para el SARS-CoV-2](#)
- [Uso de Sistemas de Detección en Tiempo Real](#)
- [Uso Adecuado de Respiradores para Trabajadores de Salud & Primeros Auxilios](#)
- Documento de AIHA en inglés: [Documento Oficial sobre Derechos de los Trabajadores](#)

AIHA®

AIHA es la asociación de científicos y profesionales comprometidos con la preservación y garantía de la salud y seguridad ocupacional y ambiental (OEHS) en el lugar de trabajo y en la comunidad. Fundada en 1939 como la Asociación Americana de Higiene Industrial (AIHA) apoyamos a nuestros miembros con nuestra experiencia, redes, programas de educación integral y otros productos y servicios que los ayudan a mantener los más altos estándares profesionales y de competencia. Más de la mitad de los casi 8,500 miembros son Higienistas Industriales Certificados (CIH) y muchos tienen otras designaciones profesionales. AIHA sirve como un recurso para aquellos empleados en los sectores públicos y privados, así como en las comunidades para las que trabajan. Para más información, visite [AIHA.org](https://www.aiha.org).

Acerca de los profesionales de salud y seguridad y salud ocupacional y ambiental

Los profesionales de salud y seguridad ocupacional y ambiental (OEHS) (también conocidos como higienistas industriales) practican la ciencia de anticipar, reconocer, evaluar controlar y confirmar las condiciones del lugar de trabajo que pueden causar lesiones o enfermedades. Mediante un ciclo de mejora continua de planificación, ejecución, verificación y actuación, los profesionales de OHS se aseguran que los lugares de trabajo sean saludables y seguros.

- Obtenga recursos adicionales en el [Centro de Recursos para Brotes de Coronavirus](#) de AIHA.
- Encuentre un profesional calificado en Higiene Industrial y profesionales de OEHS cerca de usted en nuestro [Listado de Consultores](#).



HEALTHIER WORKPLACES | A HEALTHIER WORLD

AIHA | 3141 Fairview Park Dr., Suite 777 | Falls Church, VA 22042 | [aiha.org](https://www.aiha.org)

Descargo de responsabilidad

AIHA no es legalmente responsable y quedará indemne de todos los reclamos, causas de acción y demandas, cualquiera que sea, cualquier tercero pueda incurrir por daños, pérdidas o lesiones que resulten de adherirse a estas pautas.

Estos documentos de orientación se desarrollaron principalmente para aquellas empresas más pequeñas que no tienen recursos de seguridad y salud ocupacional fácilmente disponibles, y están diseñados para ayudar a los propietarios de empresas, empleadores, empleados y consumidores a implementar procedimientos respaldados por la ciencia para limitar la propagación del coronavirus. Están sujetos a las directivas, leyes u órdenes locales, estatales o federales sobre el funcionamiento de una empresa y solo deben utilizarse si no entran en conflicto con dichas órdenes. Estos documentos están sujetos a revisión y se actualizarán en consecuencia.

AIHA no hace representaciones o garantías de ningún tipo con respecto a su Material con Derechos de Autor, ya sea expresa o implícita, incluyendo sin limitación cualquier garantía implícita de comerciabilidad, título, infracción o idoneidad para un propósito particular. AIHA será indemnizada, defendida y mantenida indemne por todos los terceros y sus directores, funcionarios, agentes, empleados y cesionarios, y cualquier persona autorizada por cualquiera de ellos, de y contra todas y cada una de las reclamaciones, responsabilidades, pérdidas y daños, incluidos honorarios razonables de abogados, causados por o que surjan total o parcialmente del uso del Material protegido por derechos de autor.



| backtoworksafely.org

Escanee periódicamente este código QR para verificar si se han publicado nuevas versiones de los documentos de orientación de AIHA, así como para encontrar documentos de orientación para otras empresas e industrias.



HEALTHIER WORKPLACES | A HEALTHIER WORLD

AIHA | 3141 Fairview Park Dr., Suite 777 | Falls Church, VA 22042 | aiha.org